



服務焦點
Service Focus



文穎怡主席（前排中）為研討會主持開展儀式。
Ms. Ginny MAN (front row, centre), the Chairman, officiated at the opening ceremony of the Symposium.

19/12

東華三院150周年 中西醫藥治療研討會

本院今年再次舉辦中西醫藥治療研討會，作為創院150周年的慶祝活動。該網上研討會邀請不同範疇的專家出任講者，論題涵蓋中醫藥的發展、中西醫結合治療、中風、骨質健康、婦女健康、長者健康及舒緩治療，以至特別加入的2019冠狀病毒病，希望匯聚各方專家的經驗，在抗疫路途上出一分力。

TWGHs 150th Anniversary Medical Symposium on Chinese & Western Medicine

The Group organised a symposium on Chinese and Western medicine again this year to celebrate the 150th Anniversary of TWGHs. The online symposium invited experts from different medical areas as speakers, and covered topics including the development of Chinese medicine, integrated Chinese and Western medicine, stroke, bone health, women's health, elderly health and palliative care. COVID-19 management was also a newly added topic, to contribute to the fight against the pandemic by sharing the experiences of the medical experts.



14/12

本院捐贈醫院管理局慈善基金 支票頒贈儀式

本院向醫院管理局慈善基金作出200萬元的專項捐款，以支持撒瑪利亞基金資助有需要的病人購買自費藥物及其他醫療物品。

Cheque Presentation Ceremony for the Donation from TWGHs to Hospital Authority Charitable Foundation

By making a designated donation of \$2 million to the Hospital Authority (HA) Charitable Foundation, TWGHs supported the Samaritan Fund in providing financial assistance to needy patients for self-financed drugs and other medical items.



文穎怡主席（左二）在譚鎮國副主席（左一）陪同下，代表本院致送捐款支票予醫院管理局慈善基金，並由醫院管理局主席范鴻齡SBS太平紳士（右二）在醫院管理局行政總裁高拔陞醫生（右一）陪同下代表接受。

Ms. Ginny MAN (left 2), the Chairman, accompanied by Mr. TAM Chun Kwok, Kazaf (left 1), Vice-Chairman, presented on behalf of TWGHs a donation cheque to HA Charitable Foundation, represented by Mr. FAN Hung Ling, Henry, SBS, JP (right 2), Chairman of HA, accompanied by Dr. KO Pat Sing, Tony (right 1), Chief Executive of HA.



18/12

東華三院150周年行政總部聖誕聯歡會

因應疫情發展，今年本院行政總部的聖誕聯歡會以YouTube直播形式舉行。除了獎品豐富的幸運大抽獎及緊張刺激的競技遊戲外，文穎怡主席更聯同董事局成員及高級職員於直播中進行「WhatsApp競猜有獎遊戲」及「主席有提問」互動環節，與同事歡度一個愉快的下午。

TWGHs 150th Anniversary Christmas Party of TWGHs Administration Headquarters

Due to the latest development of the pandemic, the Christmas Party at Administration Headquarters was broadcast live via our YouTube channel this year. While there were lucky draws and exciting games, Ms. Ginny MAN, the Chairman, Board Members and senior staff also hosted interactive sessions, namely the "WhatsApp guessing game" and "The Chairman has a question", during the live broadcast, spending a joyful afternoon with staff members.



文穎怡主席（中）及董事局成員參與競技遊戲。
Ms. Ginny MAN (centre), the Chairman, and Board Members participated in a giant board game.



文穎怡主席（左七）、董事局成員、高級職員透過網上直播與同事同賀佳節！
Ms. Ginny MAN (left 7), the Chairman, Board Members and senior staff shared the festive joy with staff members via live broadcast online!

15&17/12

東華醫院及東華東院聖誕大抽獎2020

文穎怡主席暨本院屬下5間醫院的醫院管治委員會主席先後到訪東華醫院及東華東院，透過網上直播致辭及主持聖誕大抽獎，為一眾不辭勞苦的醫院同事打氣，讓他們在疫情下仍能一同慶祝聖誕。

Tung Wah Hospital and Tung Wah Eastern Hospital Christmas Lucky Draws 2020

Ms. Ginny MAN, the Chairman cum Chairman of Hospital Governing Committee (HGC) of the 5 hospitals of TWGHs, visited Tung Wah Hospital (TWH) and Tung Wah Eastern Hospital (TWEH), where she conducted Christmas Lucky Draws and delivered a speech via online streaming, so as to cheer on the hardworking hospital staff and celebrate Christmas with them amid the COVID-19 pandemic.



文穎怡主席暨東華醫院管治委員會主席（左）經網上直播抽得出獎幸運兒。
Ms. Ginny MAN (left), the Chairman cum Chairman of HGC of TWEH, picked the winners of the Lucky Draw via live streaming.

文穎怡主席暨東華醫院管治委員會主席（左）獲贈東華醫院病人資源中心的義工親手製作的紀念品。
Ms. Ginny MAN (left), the Chairman cum Chairman of HGC of TWH, received a souvenir hand-made by volunteers from the Patient Resources Centre of TWH.

